

Протокол

№

гр. София, 18.08.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 85 състав, в
публично заседание на 18.08.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Биляна Икономова

при участието на секретаря Емилия Митова и при участието на прокурора Цветослав Вергов, като разгледа дело номер **8026** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 09:40 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С. М. – редовно призован, не се явява. Представява се от адв. И. М., назначена за процесуален представител на същия във връзка с предоставената по делото правна помощ.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДАБ ПРИ МС – редовно призован, не се явява. Представява се от ст. юрисконсулт К., с днес представено пълномощно.

ЗА СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА – редовно призована, се явява прокурор Цветослав Вергов.

В съдебната зала се явява преводачът А. А., на който въпреки неизвършването на превод в днешното съдебно заседание от български език на език пащу и обратно поради неявяването на жалбоподателя, следва да бъде изплатено възнаграждение в размер на 50 лева от бюджетните средства на съда. Издаде се 1 бр. РКО.

АДВ. М.: Да се даде ход на делото.

ЮРК. К.: Да се даде ход на делото.

ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО и го ДОКЛАДВА.

ПРОИЗВОДСТВОТО е образувано по жалба на С. М., гражданин на А., против Решение №

4078/14.07.2025 г. на Председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет. ДОКЛАДВА се, че с писмо от 01.08.2025 г. е постъпила административната преписка, по която е издаден оспореният в настоящото съдебно производство административен акт, заверено копие.

АДВ. М.: Поддържам жалбата. Към настоящия момент нямам доказателствени искания. Да се приеме административната преписка.

ЮРК. К.: Оспорвам жалбата. Представям и моля да приемете справка за А.. Нямам доказателствени искания.

ПРОКУРОРЪТ: Да се приеме административната преписка и днес представените справки.

АДВ. М.: Мисля, че са закъснели малко с това становище за положението в А.. Да не се приема становището.

В съдената зала се явява жалбоподателят С. М..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С. М. (чрез преводача): Да се гледа делото. Искам да ми се даде закрила. Не владее български език и моля да ми се назначи преводач за участието ми в това производство. Владее език пащу и с лицето, което е в залата, се разбирам добре на език пащу, и нямам възражение той да ми бъде назначен за преводач по делото.

СЪДЪТ НАЗНАЧАВА като преводач в днешното съдебно заседание А. А., който ще извърши превод от български език на език пащу и обратно на всички извършващи се по делото процесуални действия при възнаграждение в общ размер на 130,00 лв., платими от бюджета на съда.

СНЕ самоличността на преводача:

А. А., неосъждан, без дела и родство със страните. Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК. Обеща да даде верен превод.

СЪДЪТ, чрез преводача, запозна жалбоподателя с извършените до момента процесуални действия.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото: представената на 01.08.2025 г. административна преписка, както и представените в днешното съдебно заседание два броя справки на дирекция „Международна дейност“ от 04.07.2025 г. и 31.12.2024 г., всички заверени копия.

СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ С. М. (чрез преводача): Понеже моят по-голям брат беше служител в армията, а заради него талибаните са пречели на тях. Животът ми беше в опасност и затова си тръгнах от А.. Ако тук ми дадат закрила, аз искам да остана. Искам да бъда в Европа, където и да

е. Една година бях в затворен тип лагер, понеже нямам документи. Кракът ми бе ампутирен в България.

АДВ. М.: С. М., гражданин на А., както вече е известно, е с трайна увреда - ампутация на долен крайник. Напуснал страната си поради невъзможност да живее и да оцелява. В А. няма достъп до медицинска помощ, рехабилитация, протези, и за хора с увреждания. Мотивите на отказа: в решението си административният орган посочва, че не съществува индивидуална заплаха срещу него на основание религия, етнос, политически убеждения и др. Приема се, че е напуснал страната поради икономически трудности. Отказът може да бъде правилен, но органът би трябвало да разгледа и хуманитарния статут, например; дали лицето е изключително уязвимо в състоянието, в което се намира. Моля да се отчете, че състоянието на лице с увреждания в контекста на А. представлява уязвимост, която поставя живота и здравето му в реална опасност. Връщането му в страната, в която няма системи за подкрепа на хора с увреждания, би довело до нечовешко и унижително третиране по смисъла на чл. 3 от Е.. Съгласно ЗУБ хуманитарен статут се предоставя, когато съществуват сериозни основания да се счита, че връщането на кандидата в родината му ще го изложи на реална опасност от нечовешко отношение. Според доклади на ООН системите за подкрепа на хора с увреждания в А. са почти несъществуващи, особено след връщането на талибаните на власт. Хора с ампутирани крайници често живеят в крайна бедност, изолирани, без достъп до лечение, храна и подслон. ДАБ не е направила мотивирано произнасяне относно ситуацията на страната на произход и това е от съществено значение за спазване на принципа за забрана за връщане на бежанци, който принцип е уреден в чл. 33 от Конвенцията за статута на бежанците от 1951 г. и реципиран в българското законодателство в нормата на чл. 4, ал. 3 от ЗУБ. Предвид гореизложеното моля да бъде отменено решението на председателя на ДАБ като незаконосъобразно, постановено в нарушение на чл. 35 и чл. 36 от АПК и при изяснена фактическа обстановка.

ЮРК. К.: Моля да отхвърлите подадената жалба. Моля да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението на председателя на ДАБ при МС като правилно и законосъобразно. Административният орган е спазил материалния закон и административнопроизводствените правила. Чуждият гражданин не отговаря на законовите разпоредби на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. По-скоро така, както е изложено в решението на председателя на ДАБ, той е имал мигрантски подбуди. Видно от проведеното интервю с чуждия гражданин той казва, че неговата цел е била Германия. Той има престой повече от 10 месеца в Турция. Да, разбира се, административният орган не отрича ампутирането на крака, но това са лични мотиви. Това не са законови основания по ЗУБ. Това, че той е искал да работи и да се грижи за близките си, не са основания по ЗУБ, не е бил заплашван, не е бил насилван, не е бил преследван, осъждан, т.е. не отговаря на законовите разпоредби на ЗУБ. Справката, която представяме за А., показва, че не може да се каже, че има насилие на територията на целия А.. Моля решение в този смисъл.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и да потвърдите решението на председателя на ДАБ, тъй като считам същото за правилно и законосъобразно. В днешното съдебно заседание от дадените обяснения от лицето стана ясно, че единственото му желание е да бъде оставен да работи. Идеята, че лицето иска да работи, по никакъв начин не води до извода, че решението на председателя на ДАБ е незаконосъобразно и неправилно.

АДВ. М.: Моля да ми се издаде препис от протокола от днешното съдебно заседание.
ДА СЕ ИЗДАДЕ препис от протокола на адв. М. след неговото изготвяне.

СЪДЪТ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сума в размер на 130 лева от бюджета на съда. Издаде се 1 бр. РКО.

Заседанието приключи в 09:58 часа.

Протоколът се изготви на 18.08.2025 г.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: